

Abstrakt

Tato disertace je primárně věnovaná tibetskému textu *Genealogie rodu Ja-ngal z Dolpa*. Je to významný dokument dotýkající se historie západního Tibetu. Tento text nebyl nikdy celý přeložený a existují jednotlivé manuskripty tohoto textu s místy odlišným zněním. Tyto jednotlivé verze manuskriptů byly porovnány a vedly ke kritické edici. Ta sloužila pro překlad celého textu do angličtiny. Toto jádro disertace je uvedené kapitolami týkajícími se historie Dolpa, historie rodu Ja-ngal, atp., které tvoří první kapitolu. Druhá kapitola obsahuje překlad textu *Genealogie* s podrobnými poznámkami pod čarou. Třetí kapitola se věnuje specifickému jevu zkratk tibetských slov, které se objevují napříč textem *Genealogie*. V západních jazycích totiž o nich neexistuje žádná studie. Tato část je uvedena krátkým popisem tibetského dialektu z Dolpa. Po ní následuje obecné uvedení ke zkracování slov v tibetských manuskriptech. Hlavní část této kapitoly se poté věnuje analýze konkrétních zkratk použitých v nejstarší verzi *Genealogie*, která obsahuje na 1290 jednotlivých výskytů zkratk. Ty byly roztříděné podle způsobů jejich vytváření. Celá práce je doplněná čtyřmi přílohami. První z nich obsahuje seznam zkratk z manuskriptu *Genealogie* seřazený podle abecedy. Druhou přílohu tvoří seznam zkratk podle pořadí výskytu v původním textu a přidaná jsou k nim i zobrazení zkratk vyřízlá ze skenu původního manuskriptu. Třetí přílohou je celý text nejstarší verze *Genealogie* v transliteraci tibetštiny a poslední přílohou je faksimile originálního textu.

Klíčová slova: Dolpo, Ja-ngal, Jangton, Bön, Tibet, dzogchen a Žangžung.